

# 清代宮廷侍衛之服飾與配件

簡意娟

自是旗人自不同，天生儀表有威風。  
學問深淵通繙譯，臂力能開六力弓。  
性格聰明嘴頭滑順，人情四海家道時興。  
本就是起武干城器，更兼他頭撒漫衣帽鮮明。

——子弟書〈少侍衛嘆〉引言

由〈少侍衛嘆〉的開場詩，即可看出作者認為侍衛的工作並非一般等閒之輩所能承擔，侍衛不僅在技能上要會騎馬、射箭，還要精通滿、漢語文；性格上也要聰明伶俐，交遊廣闊；外表則需氣宇軒昂、穿戴威風，英姿颯爽。

鶴侶為〈少侍衛嘆〉之創作者，本名愛新覺羅·奕賡，為滿族皇室章莊襄親王五世子，其生卒年約在乾隆五十七年至同治元年間（一七九二～一八六二）。擔任宮廷侍衛是在道光

## 釋題

鶴侶為〈少侍衛嘆〉之創作者，本名愛新覺羅·奕賡，為滿族皇室章莊襄親王五世子，其生卒年約在乾隆五十七年至同治元年間（一七九二～一八六二）。擔任宮廷侍衛是在道光

十一至十六年間（一八三二～一八三六），後因族人獲罪遭受牽連革職，隱居於京郊山村。

〈少侍衛嘆〉內容旨在敘述他在宮廷擔任侍衛的工作職掌，對於侍衛的穿著服飾及各式的配件，更是生動的詳加敘述，內容如下：

精奇泥哈番頂兒紅，俏擺春風的孔雀翎。  
時興的帽樣兒拉三水，內造鮮明紫紅纓。

翡翠翎管金甬口，翎繩兒在帽外頭搭拉著峽蝶相逢。

院樣兒靴子三直平底，提字號是京都

久寓的內隆興。

外套兒是帶膝的貂皮白綾子作裡，庫灰線緜火狐皮袍暖而輕。

小荷包平金打子三藍的纜，天青色扣綉捲色裡兒紅。

錶抽兒是顧繡瓜蝶赤金口，羊脂珮是壽山福海喜相逢。

帶著油盤三針常行隨錶，他偏說是銅輪金套單版樓釘。

小刀子是兩銀件件秦鯉魚的鞘，大火鑲嵌寶兩銀式樣精。

菠菜綠的搬指赤金掛裡，水上飄的烟壺兒蓋是紫精。

水烟袋是大小兩分和闌白的嘴，荷包是紅皮太平袋戳紗小膽瓶。

馬坐褥牛皮托子寶藍緞面，還有那螺獅花硬口腰刀嵌寶玲瓏。

立金門森森氣象熊腰虎背，見上司慄慄悚悚兔遁蛇行。

本文將依順序逐一介紹清代侍衛的服飾與配件。

飾與配件。

## 侍衛服飾與配件

### 孔雀翎與翎管

「孔雀翎」（音funggala）即花翎，是清代很重要的冠飾。花翎由「翎枝」與「翎管」（音sisa）所組成。翎枝又分藍翎和花翎兩種。藍翎為一般鳥羽，花翎則為孔雀羽毛，就身分地位而論，佩戴花翎者地位高於藍翎。

花翎又分單眼、雙眼、三眼，所謂「眼」，就是孔雀羽毛上類似眼睛形狀的花紋，一個圓圈就是一眼。翎眼的多寡，反映出官員的位階等級，自清乾隆以來賞戴雙眼花翎者僅二十餘人。另據清·朱彭壽《舊典備徵》所載：「自乾隆朝以來，朝臣領受三眼花翎者，僅有七人。」由此，更顯示出配戴三眼花翎的尊貴與殊榮。

翎管，即是裝「翎」的管子，須與翎一起搭配使用，其樣式、材質多種。

在〈少侍衛嘆〉中，所提之頭飾，帽頂帶為紅色，翡翠翎管鑲上金口，管上插著孔雀翎，翎繩沿著帽子



圖一 平定西域後五十功臣像之〈頭等侍衛回勇巴圖魯伊薩穆像〉軸，（2007年香港蘇富比拍賣會）。

## 文物脈絡

清代宮廷侍衛之服飾與配件

在野處山林間，經常在腰間掛著一個用皮革做成的「囊」，裡面裝些食物、藥草或日常用品，袋口再用皮條子抽緊，形狀如同荷包的样子。入關

後，滿、漢荷包的形式，即開始進行交流。

吉慶典禮，或須穿朝服之日，無論等級高低均穿朝服或莽袍。冬季則外罩貂褂；朔望之日，俱穿補服，掛朝珠並佩帶綠頭鞵、方頭腰刀。<sup>(註1)</sup>

此處所提到「時興的帽樣兒拉三水，內造鮮明紫紅纓」就是當時流行的染三水貂皮帽，還有內務府製造的紫紅纓帽總。侍衛所穿的外套是「帶膝的貂皮月白綾子作裡，庫灰線緞火狐皮袍暖而輕。」這些貂皮、狐皮的服飾來自皇帝的賞賜，據此推知鶴侶所言之侍衛服飾，為一等侍衛冬季的穿著。

荷包（音tudun）別稱香囊、錦囊、雄黃袋、順袋等，顧名思義其用途廣泛，是一種或畫或繡而成的精美織品。

早期，女真人（滿族人的祖先）在野處山林間，經常在腰間掛著一個用皮革做成的「囊」，裡面裝些食物、藥草或日常用品，袋口再用皮條子抽緊，形狀如同荷包的样子。入關

後，滿、漢荷包的形式，即開始進行交流。

吉慶典禮，或須穿朝服之日，無論等級高低均穿朝服或莽袍。冬季則外罩貂褂；朔望之日，俱穿補服，掛朝珠並佩帶綠頭鞵、方頭腰刀。<sup>(註1)</sup>

此處所提到「時興的帽樣兒拉三水，內造鮮明紫紅纓」就是當時流行的染三水貂皮帽，還有內務府製造的紫紅纓帽總。侍衛所穿的外套是「帶膝的貂皮月白綾子作裡，庫灰線緞火狐皮袍暖而輕。」這些貂皮、狐皮的服飾來自皇帝的賞賜，據此推知鶴侶所言之侍衛服飾，為一等侍衛冬季的穿著。

荷包（音tudun）別稱香囊、錦囊、雄黃袋、順袋等，顧名思義其用途廣泛，是一種或畫或繡而成的精美織品。

早期，女真人（滿族人的祖先）在野處山林間，經常在腰間掛著一個用皮革做成的「囊」，裡面裝些食物、藥草或日常用品，袋口再用皮條子抽緊，形狀如同荷包的样子。入關

後，滿、漢荷包的形式，即開始進行交流。

吉慶典禮，或須穿朝服之日，無論等級高低均穿朝服或莽袍。冬季則外罩貂褂；朔望之日，俱穿補服，掛朝珠並佩帶綠頭鞵、方頭腰刀。<sup>(註1)</sup>

此處所提到「時興的帽樣兒拉三水，內造鮮明紫紅纓」就是當時流行的染三水貂皮帽，還有內務府製造的紫紅纓帽總。侍衛所穿的外套是「帶膝的貂皮月白綾子作裡，庫灰線緞火狐皮袍暖而輕。」這些貂皮、狐皮的服飾來自皇帝的賞賜，據此推知鶴侶所言之侍衛服飾，為一等侍衛冬季的穿著。

荷包（音tudun）別稱香囊、錦囊、雄黃袋、順袋等，顧名思義其用途廣泛，是一種或畫或繡而成的精美織品。

早期，女真人（滿族人的祖先）在野處山林間，經常在腰間掛著一個用皮革做成的「囊」，裡面裝些食物、藥草或日常用品，袋口再用皮條子抽緊，形狀如同荷包的样子。入關



圖二 平定西域後五十功臣像之〈二等侍衛特古思巴圖魯塔尼布像〉軸，（2007年香港蘇富比拍賣會，由香港收藏家購得）。

外面還裝飾著蝴蝶花樣，生動顯現出侍衛俏擺春風的模樣。

## 靴子

「女履旗鞋男穿靴」為滿族人穿鞋的風俗習慣。

靴子（音gutha）內襯夾有棉，可用緞、絨、布、革等製做。在鞋頭款式上，分方頭、尖頭兩種。官員穿方頭靴，平民穿尖頭靴。尖頭靴用獸皮縫製，又分厚底、薄底兩式。薄底快靴，俗稱「爬山虎」，多為兵丁武士所穿，出獵時就是穿薄底靴。

在〈少侍衛嘆〉中，皇城侍衛的腳上行頭是方頭靴，此靴還強調為京都久寓的內興隆所製，可見當時的侍衛中，也有名牌鞋的愛用者。

## 貂皮

滿族穿皮衣的風俗也反映在官服上，皮毛依其等級，製成不同的服飾。如皇帝、皇子都以紫貂皮（音selce）為面，明黃及金黃緞作裡。

至於宮廷侍衛，一等侍衛穿猊獬間中也有似以貂皮為面，月白緞作裡；二等侍衛用紅豹皮為面，用素紅緞作裡；三等侍衛用黃狐皮為面，月

白緞作裡等。

侍衛的服飾並非一成不變，凡遇吉慶典禮，或須穿朝服之日，無論等級高低均穿朝服或莽袍。冬季則外罩貂褂；朔望之日，俱穿補服，掛朝珠並佩帶綠頭鞵、方頭腰刀。<sup>(註1)</sup>

此處所提到「時興的帽樣兒拉三水，內造鮮明紫紅纓」就是當時流行的染三水貂皮帽，還有內務府製造的紫紅纓帽總。侍衛所穿的外套是「帶膝的貂皮月白綾子作裡，庫灰線緞火狐皮袍暖而輕。」這些貂皮、狐皮的服飾來自皇帝的賞賜，據此推知鶴侶所言之侍衛服飾，為一等侍衛冬季的穿著。

荷包（音tudun）別稱香囊、錦囊、雄黃袋、順袋等，顧名思義其用途廣泛，是一種或畫或繡而成的精美織品。

早期，女真人（滿族人的祖先）在野處山林間，經常在腰間掛著一個用皮革做成的「囊」，裡面裝些食物、藥草或日常用品，袋口再用皮條子抽緊，形狀如同荷包的样子。入關

後，滿、漢荷包的形式，即開始進行交流。

吉慶典禮，或須穿朝服之日，無論等級高低均穿朝服或莽袍。冬季則外罩貂褂；朔望之日，俱穿補服，掛朝珠並佩帶綠頭鞵、方頭腰刀。<sup>(註1)</sup>

此處所提到「時興的帽樣兒拉三水，內造鮮明紫紅纓」就是當時流行的染三水貂皮帽，還有內務府製造的紫紅纓帽總。侍衛所穿的外套是「帶膝的貂皮月白綾子作裡，庫灰線緞火狐皮袍暖而輕。」這些貂皮、狐皮的服飾來自皇帝的賞賜，據此推知鶴侶所言之侍衛服飾，為一等侍衛冬季的穿著。

荷包（音tudun）別稱香囊、錦囊、雄黃袋、順袋等，顧名思義其用途廣泛，是一種或畫或繡而成的精美織品。

## 錶

初期的錶（音biyao），每日誤差一小時左右，因此都只裝一支時針。康熙十四年（一六七五），經荷蘭數

學家胡勤（Huygens）及霍德福爾（Hautefeuille）兩人發明了「游絲」，從此錶面上多了一支分針。乾隆三十年（一七六五）秒針的出現，更提高了計時的準確度。此後，大三針的錶才開始流行於中國。<sup>(註2)</sup>

少侍衛所戴的錶是「油盤三針」，該錶款是乾隆中期之後才開始流行，而「鋼輪」指的就是錶內的齒輪。

## 扳指

又稱搬指（音tegetun）、班指，原是拉弓射箭時，套在拇指上，藉以保護手指並可減少手指運動量及手汗對弦線的侵蝕。除了實用外，扳指也是一項特殊的裝飾品，製作的質地有翡翠、瑪瑙、珊瑚、水晶、金、銀、銅、鐵、瓷、玉等。一般旗人佩戴的扳指，以白玉磨製者為多，貴族扳指以翡翠為上選，其色澤渾澄不一，且花斑各異，質地優者價值連城。

扳指又有文武之分，武扳指多素面，文扳指常在外壁精鑄詩句或花紋。文中的菠菜綠扳指，屬玉質，扳指內圍再鑲上金屬材質，略作簡單的裝飾。



圖四 平定西域五十功臣像之〈三等侍衛克什克巴圖魯伍克什爾圖像〉軸，現為美國紐約黃惠英收藏。



略作裝飾，使人感受到其顏色搭配是亮麗的，加上具有質感的緞面，增添了侍衛的風采。

**腰刀與小刀子**

康熙以來即重視刀劍鑄造，認為先賢鑄劍是「護衛國家，立法度」，故所鑄之劍必須流傳萬代，雍正、乾隆也繼承前代傳統。

**腰刀**（音 *loho*）其鋼刃有雙槽，下部微曲，尖銳而鋒利，刃之上部近於直形，刃窄而不厚，具有生產、生活、自衛和裝飾等四種用途。<sup>〔註5〕</sup>

文本所敘述的腰刀，形式為「還有那螺螄花硬口腰刀嵌寶玲瓏」，螺螄是田螺科若干小型種的通稱，殼面有棘狀或乳頭狀突起。除了有螺螄花，還鑲嵌了寶玲瓏，均屬華麗的裝飾，與尼泊爾所進之貢刀風格相似。清廷規定侍衛當班必帶腰刀，華麗精美的腰刀除了實用之外，隨身佩戴腰刀也顯示出侍衛的拉風與時尚。

至於小刀子（音 *huwesi*），刀短，其刀身最短僅到二五五公厘，最長為四二五公厘，可放在懷中。材質



圖三 清 郎世寧〈阿玉錫持矛盪寇圖〉 國立故宮博物院藏

**鼻烟壺**

乃存放烟草的容器。鼻烟壺（音 *oforo dambagu i kukuri*）的品質與造型，也能代表使用者的身分地位。壺身的材質與造型多樣，富貴人家多使用上等材料製作鼻烟壺，並在壺面上裝修精美的圖案或紋飾，可謂裝飾與實用兼備。

鼻烟壺中的烟草通常是優質且磨成細粉的，烟草滿音為 *dambagu* 與美洲稱烟草為「淡巴菰」音相似，顯然滿族人直譯此一舶來品的名稱。<sup>〔註6〕</sup>

文中所提鼻烟壺，壺蓋是紫水晶所製成，外觀具有美好的質感，恰當襯托著一等侍衛之身分。鼻烟壺攜帶方便，又能提神醒腦、預防疾病，因此鼻烟壺成為侍衛當差時必帶的器物，以助其隨時保持最佳精神狀態。

**水烟袋、烟袋。**

別稱很多，有水烟鍋、水烟筒、烟杯等。水烟袋主要由烟袋（音 *dambagu gociku*）與烟嘴所組成。材質則有金、銀、銅、錫、羚羊角等。烟嘴常鑲有翡翠、瑪瑙、玉等，略作陪襯。

烟袋常以銅、鋁、竹製作，其內注入清水，放烟絲在烟袋砲臺上，填平裝滿後，以手指壓實，用掰成長條的木刨小薄片，或燒紙卷小筒條點燃後，燎砲臺上烟絲而吸之，烟經水過濾呼呼作響，水濾過烟氣之後，再進入口中，以減弱刺激，具有醒酒、解蛇毒、除瘴癘等作用。

在行動上，水烟袋攜帶並不方便，因此侍衛是在閒暇時光才抽水烟。文中侍衛的水烟袋烟嘴是由和闐玉所製成，質地緻密細膩、油潤無瑕，足見一等侍衛在穿著及配件上均屬頭等之選。

**鞍褥**

馬匹對屬於游牧民族的滿族而言，是重要的交通工具，無論狩獵、戰爭、交通運輸皆與馬匹息息相關。騎馬的重要配備之一就是馬鞍，而馬鞍亦是權利與財富的象徵，權貴的馬鞍鍍金鑲銀、精雕細琢，鞍墊與鞍褥（音 *ananki*）也都是上等材質。一等侍衛的鞍褥造型，為「馬坐褥牛皮托子寶藍緞面」，可知其整個馬鞍的材質，是以牛皮製成，並以寶藍色緞面

# 天上人間

儒釋道人物版畫圖繪特展

唐明皇宴京師侍老圖

明皇

侍老

院藏儒、釋、道典籍非常豐富，其中更附有許多精美的人物插圖，有聖君、賢相、僧侶、護法、天神、仙媛等單尊寫照，也有忠臣烈女成仁取義畫面，諸佛菩薩救苦救難神蹟，及高人道士除魔斬妖傳奇。其神態或正氣凜然、莊嚴慈悲，或仙風道骨，唯妙唯肖；而其場景更是可歌可泣、詭譎奇幻，令人目不暇給。

本次展覽挑選其中數十件精品展出，除了見證中國古代人物版畫與印刷製圖的偉大成就外，更透過人物的形象與故事的內容，讓觀者於儒釋道的哲理有深一層的了解，也對這些往聖先賢的典型風範起景仰之心，以達敦人倫贊教化之效。

展期：2009/01/21~2009/05/15  
陳列室：103、104

十六開 全彩 96頁 定價170元

國立故宮博物院  
NATIONAL PALACE MUSEUM

為硬鋼所製成，刀鋒利、刃背厚，無伸縮性，通常附有柄鞘，文中所提侍衛的小刀子，除了有廂銀的材質，柄鞘也加上秦鯉魚的花樣，材質高尚，形式頗具特色。在佩戴上此類華麗的兵器後，更能襯托一等侍衛的威儀與莊重。

火鏢

為火柴出現前必備的取火用具，為一個近一公分的月牙形鐵塊。取火時，火鏢（音 yataraku）與燧石、火絨一起使用，先將火絨，放在一小塊燧石上，以火鏢敲擊燧石，使其發出火星，引起火絨燃燒，藉此作為火種，可以直接點燃水烟袋，因此火鏢成了吸煙者必備之用品。

文中敘述「大火鏢嵌寶廂銀式樣精」材質為銀、鑲嵌寶石、樣式精美，在此處所形容器物是指置放打火器具的火鏢盒，非鐵製品的火鏢本身。

透過上述十二件配件與服飾顯示，可得知身為清代威風的御前侍衛，擁有引人注目的時尚打扮，其配件樣式與材質都很講究，無論是日常

用品或是裝飾物，皆象徵其當時特殊的身分地位，從鶴侶〈少侍衛嘆〉的描述中，更生動地呈現出「立金門森森氣象，熊腰虎背」的侍衛形象。

結語

〈少侍衛嘆〉，已詳細地記錄了當時清宮廷中侍衛流行的穿著、佩飾與隨身之日常用品，其中不乏西洋的舶來品，例如：水烟、腰刀、錶、鼻烟壺等，樣式多元，造型講究，在大清歷朝奏摺當中，皇帝對於功臣們的賞賜亦時常出現上述品項。因此，子弟書〈少侍衛嘆〉不僅有講唱娛樂的功能，對於清代文化內容的記載，也相當豐富多元。

作者為圖書文獻處研究助理

圖片說明：

因無法找到與文本敘述的物品完全相同之圖片，以相似的圖片來輔助說明。圖旁為物品的滿、漢文名稱。

圖片來源：

北京故宮博物院紫禁城出版社編，《紫禁城》（北京：紫禁城出版社，二〇〇八年，第一期，總期一五六），頁一四八、一五五、一五七。（侍衛畫軸共三幅）。  
張琮主編，《清代宮廷服飾》（上海：上海科學技術出版社，二〇〇六年一月），頁五二（貂皮）、二七一（靴子）。  
王永強主編，《中國少數民族文化史圖典》（南

寧：廣西教育出版社，一九九九年八月），頁一九四（花翎）。

國立故宮博物院編，《清代服飾圖錄》（臺北：國立故宮博物院，一九八六年），頁一一（翎管）、二五（荷包）、二八（扳指）、三八（錶）。

國立故宮博物院編，《故宮鼻煙壺》（臺北：國立故宮博物院，一九九一年一月），頁二三（紫晶鼻煙壺）。

邱東聯等編，《中國古代玉器目錄》（海口：南方出版社，一九九九年二月），頁一四三（羊脂玉）。

朱誠如編，《清史圖典》（北京：紫禁城出版社，二〇〇二年一月），頁一六二（鞍褥）。

龔書鐸等編，《圖說清朝》（臺北：知書房，二〇〇七年），頁一六（腰刀）。

北京故宮博物院編，《故宮珍寶》（北京：紫禁城出版社，二〇〇四年九月），頁二二七（小刀）。

北京故宮博物院編，《故宮博物院》（北京：紫禁城出版社，二〇〇五年八月），頁一九（水烟袋）。

「西藏網」網址：<http://www.tibet-web.com/>（火鏢盒）。

安双成編，《滿漢大辭典》（瀋陽：遼寧民族出版社，一九九三年十二月），滿文單字。

註釋：

- 一、王雲英，《清代滿族服飾》（瀋陽：遼寧民族出版社，1985年12月），頁139。
- 二、傅小平，《論喜相逢的文化意義》，《四川商專學報》總第15期，1999年3月，頁46。
- 三、張柏春，《明清時期歐洲機械鐘錶的傳入及有關問題》，《自然辯證法通訊》卷17，第2期，1995年，頁41。
- 四、清·趙之謙《勇盧閒話》，（臺北縣：藝文出版社，1975年）此書中，關於鼻煙的由來及鼻煙壺的裝飾均有專論。
- 五、其樣式多種，詳細內容可參見周緯，《中國兵器史稿》（臺北：明文書局，1981年5月），頁284。